

le Canada, nous avons à faire face à un taux de chômage inacceptable. Dans ces circonstances, tous les pays industrialisés ont la responsabilité de poursuivre leurs efforts coopératifs pour renforcer le redressement mondial. Nous devons avoir pour objectif de relancer nos économies et de maintenir le mouvement.

Du point de vue du gouvernement, la combinaison d'une politique financière, monétaire et structurelle pour atteindre cet objectif doit clairement refléter les circonstances particulières où se trouve le pays. Il est également vital que ces politiques soient établies dans le contexte d'une stratégie à moyen terme visant une croissance durable, y compris la stabilité des prix, seul moyen sûr d'abaisser les taux d'intérêt et de les maintenir à ce niveau.

Cette stratégie a été au coeur des recommandations sur la politique des pays du G-7 et de l'OCDE au cours des 10 dernières années. C'est une stratégie qui insiste sur le contrôle de l'inflation et des prévisions inflationnistes grâce à la fois à la discipline monétaire et à une gestion financière responsable - en d'autres termes, un contrôle et une réduction du déficit. La stratégie signifie aussi la poursuite de réformes structurelles pour construire des économies plus ouvertes, plus orientées vers le marché, avec moins d'intervention du gouvernement.

Cela me conduit à vous parler d'un des «dangers» auxquels nous devons faire face aujourd'hui. Tous les gouvernements des pays industrialisés, devant la faiblesse économique actuelle, se sentent poussés à abandonner leur stratégie à moyen terme. Des voix stridentes veulent que nous dépensions pour sortir de la récession, que nous laissions tomber notre engagement de stabiliser les prix ou que nous renversions le mouvement vers le commerce libéralisé et la concurrence ouverte.

Ceci est particulièrement vrai dans des pays comme le Canada où la récession a masqué les avantages que la stratégie à moyen terme avait aidé à obtenir pendant une grande partie des années 1980. Il faut simplement reconnaître que cette stratégie est à la base d'une des plus longues périodes d'expansion économique depuis la Seconde Guerre mondiale.

Si nous devons restaurer une croissance durable, nous ne devons pas renoncer à cette ancre que représente la politique à moyen terme. Elle ne représente rien de moins que la meilleure façon pour les gouvernements de contribuer à créer un climat économique concurrentiel, générateur de succès, dans le contexte économique mondialisé d'aujourd'hui.

- En tant que dirigeants d'entreprises, surtout en tant qu'agents financiers, vous êtes intimement persuadés de l'importance cruciale de contrôler les coûts en